

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

WETSONTWERP houdende aanpassing van de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1980

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Regering heeft zich genoodzaakt gezien een beroep te doen op de bepalingen van artikel 24 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit en die haar de mogelijkheid bieden onder bepaalde voorwaarden en bij gemotiveerde beraadslaging een begrotingskrediet te overschrijden of in een nieuwe uitgave te voorzien waarvoor geen krediet voorhanden is.

Aldus heeft de Ministerraad in zijn vergadering van 30 januari 1981 beslist machtiging te verlenen tot het vastleggen, ordonnanceren en betalen boven de kredieten van het lopend jaar, goedgekeurd op artikel 21.08, sectie 31, Titel I van het aanpassingsblad van de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1980 van uitgaven ten belope van een bedrag van 1 450 miljoen frank met betrekking tot rente en kosten van de te leen genomen kapitalen, waarvan de lasten niet in de andere artikelen werden voorzien.

Artikel 4 van de wet van 24 december 1979 houdende de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1980 machtigt de Minister van Financiën ertoe, binnen de perken van de begrotingskredieten en mits latere regularisatie, door middel van voorschotten de uitgaven te betalen die ten laste vallen van de Schatkist uit hoofde van rentelasten, disconto en kosten betreffende schatkistcertificaten en schatkistbons.

De schatkistcertificaten en -bons die uitgegeven worden om de Schatkist in staat te stellen de dagelijks te haren laste vallende uitgaven te verrichten, worden afgestaan tegen de op de geldmarkt vigerende voorwaarden.

Evenwel liggen de op deze markten van toepassing zijnde rentevoeten veel hoger dan degene die bij het opmaken van de begroting als berekeningsgrondslag voor de lasten gediend hebben.

Anderzijds werden, na het opmaken van de begrotingsvoorstellen, belangrijke geconsolideerde leningen in vreemde munt voornamelijk onder de vorm van hernieuwbare kredieten tegen variabele rentevoeten uitgegeven.

Daarenboven is de aangroei van deze diverse categorieën van schuld, belangrijker geweest dan voorzien was bij het opmaken van het ontwerp van begrotingsaanpassing.

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

PROJET DE LOI ajustant le budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1980

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Gouvernement s'est vu contraint de recourir aux dispositions de l'article 24 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, lesquelles lui permettent, sous certaines conditions et par délibération motivée, d'autoriser un dépassement de crédit budgétaire ou une nouvelle dépense pour laquelle les crédits font défaut.

Aussi, en séance du 30 janvier 1981, le Conseil des Ministres a décidé d'autoriser l'engagement, l'ordonnancement et le paiement au-delà des crédits de l'année courante, approuvés à l'article 21.08, section 31, Titre I du feuillet d'ajustement du budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1980, de dépenses à concurrence d'un montant de 1 450 millions de francs et relatives aux intérêts et frais des capitaux empruntés dont les charges ne sont pas prévues aux autres articles.

L'article 4 de la loi du 24 décembre 1979 contenant le budget de la Dette publique pour l'année budgétaire 1980 autorise le Ministre des Finances à payer par avances, dans la limite des crédits budgétaires et à charge de régularisation ultérieure, les dépenses incombant au Trésor du chef des charges d'intérêt, escompte et frais des certificats de Trésorerie et bons du Trésor.

Les certificats et bons émis pour permettre au Trésor de faire face aux dépenses journalières qui lui incombent sont cédés aux conditions en vigueur sur les marchés monétaires.

Or, les taux d'intérêt en application sur ces marchés ont largement dépassé ceux en vigueur au moment de l'établissement du budget et qui avaient servi de base au calcul des charges.

D'autre part, d'importants emprunts consolidés ont été, après établissement des propositions budgétaires, émis en monnaies étrangères principalement sous forme de crédits renouvelables, à taux d'intérêt variables.

En outre, l'accroissement de l'encours de ces diverses catégories de dette a été plus important que prévu lors de l'élaboration du projet d'ajustement.

Aldus werden daardoor de op het artikel 21.08 van de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1980 uitgetrokken kredieten en de voor hetzelfde artikel in het bijblad aangevraagde bijkredieten onvoldoende.

Met dit wetsontwerp vraagt de Regering het Parlement de vereiste kredieten goed te keuren ten einde tegemoet te komen aan de beschikkingen van artikel 181 van de wet van 22 december 1977 betreffende de begrotingsvoorstellen 1977-1978.

De Minister van Begroting,
G. MATHOT.

De Minister van Financiën,
R. VANDEPUTTE.

Dès lors, les crédits inscrits à l'article 21.08 du budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1980 et les crédits supplémentaires accordés par le feuillet d'ajustement se sont révélés insuffisants.

Par le présent projet de loi, le Gouvernement demande au Parlement d'approuver les crédits nécessaires en vue de se conformer aux dispositions de l'article 181 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978.

Le Ministre du Budget,
G. MATHOT.

Le Ministre des Finances,
R. VANDEPUTTE.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

§ 1. De bijkredieten voor het lopend jaar ingeschreven in het aanpassingsblad van de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1980 onder Titel I, Lopende uitgaven, worden verhoogd met 1 450 miljoen frank.

§ 2. In de bij de wet van 24 december 1980 houdende aanpassing van de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1980 gevoegde tabel wordt het bijkrediet voor het lopend jaar ingeschreven onder Titel I, Sectie 31, artikel 21.08, verhoogd met een bedrag van 1 450 miljoen frank.

Art. 2.

Deze wet treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Motril, 17 april 1981.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Begroting,
G. MATHOT.

De Minister van Financiën,
R. VANDEPUTTE.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}.

§ 1. Les crédits supplémentaires, année courante, inscrits au feuillet d'ajustement du budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1980 sous le Titre I, Dépenses courantes, sont majorés de 1 450 millions de francs;

§ 2. Au tableau annexé à la loi du 24 décembre 1980 contenant le feuillet d'ajustement du budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1980, le crédit supplémentaire, année courante, inscrit sous le titre I, section 31, article 21.08, est majoré d'un montant de 1 450 millions de francs.

Art. 2.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Motril, le 17 avril 1981.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre du Budget,
G. MATHOT.

Le Ministre des Finances,
R. VANDEPUTTE.